



FM-1943  
3

ელეონორა ექსანიშვილი  
ЭЛЕОНОРА ЭКСАНИШВИЛИ  
ELEONORA EKSANISHVILI

# ԵԱՅՈՒԹ

Իռացիո Շահալո Կալսատզու

# МАЙСКАЯ ПЕСНЯ

РОМАНС ДЛЯ НИЗКОГО ГОЛОСА

A M A Y S O N G

FOR A LOW VOICE



ГЕОГРАФИЧЕСКИЙ  
ФОНД

© ИЗДАТЕЛЬСТВО ГРУЗИНСКОГО ОТДЕЛЕНИЯ МУЗФОНДА, 1987



ელეონორა ექსანიშვილი  
ELEONORA EKSANISHVILI

М 784-3

# ԵԱՅՈՒԹ

հունական գաղափու եպսատվու

## МАЙСКАЯ ПЕСНЯ

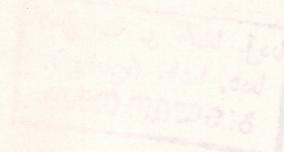
РОМАНС ДЛЯ НИЗКОГО ГОЛОСА

A M A Y S O N G

FOR A LOW VOICE

სსრკ მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება  
19 თბილისი 87

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР  
19 Тбилиси 87



ტექსტი ი. ვ. გოეთესი  
ქართ. თარგმანი ხ. ვარდოშვილისა

მუს. ელ. ექსანიშვილისა

Allegro

The musical score is handwritten on three staves. The top staff is for the voice, the middle staff is for the piano (right hand), and the bottom staff is for the piano (left hand/bass). The key signature is one sharp (G major). The time signature is 3/4 throughout.

**System 1:** The vocal line begins with a rest followed by a melodic line. The piano accompaniment consists of eighth-note chords. The vocal part starts singing at the end of the first measure.

**System 2:** The vocal line continues with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment consists of eighth-note chords. The vocal part ends with a melodic line.

**System 3:** The vocal line continues with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment consists of eighth-note chords. The vocal part ends with a melodic line.

**Lyrics (Georgian):**

- ab, რა რიგ ბრწყინ- ნავს ირგ- ვლივ ყო- ვი- ლი,
- ექ- ვა- რებს მზე და ბი- ბი- ნებს ვი-



30;

ym- 30- 30 80- 30

ba- 30- son ba- ronbs, m, ən- əz, əg- m

Andantino espress.

son a- ənbs əyə- ronz,

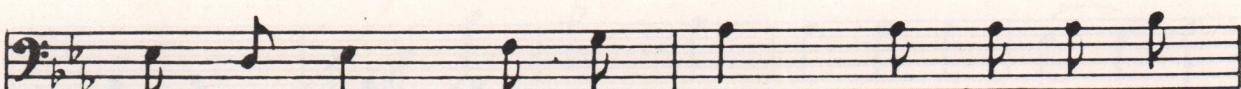
*mp*



ଶେଇ- ଗା ଫରତ୍ତୁ- ଦୀ- ଲା ନ୍ଯ- ରହୁ ତତ୍ତ୍ଵା- ଲା- ଦାଳ,

*mf*

Musical notation for the second line of the song, featuring a treble clef, a key signature of one flat, and a tempo marking of eighth note = 120. The notes are primarily eighth notes. A dynamic instruction 'mf' is placed above the first measure.



ପିଲ- କରିଲେ ଥଥିଲେ ଦା- ଲା ପିଲେ ଦରନ୍ଧୁନିନ୍ଦ- ଗା- ଲା- ଦାଳ

Musical notation for the fourth line of the song, featuring a treble clef, a key signature of one flat, and a tempo marking of eighth note = 120. The notes are primarily eighth notes. The bass line continues from the previous page.



ରହ- ଗାରାପ ହିତୁ ତୁ- ଗାରୁ ଗା- ଲା- ଦା, ଫର୍ଜ- ନା

Musical notation for the sixth line of the song, featuring a treble clef, a key signature of one flat, and a tempo marking of eighth note = 120. The notes are primarily eighth notes. A dynamic instruction 'mf' is placed above the first measure. A bass line continues from the previous page.

ყვა- ვილს ნექ- ჭა- რით დატ- კბო- ბა ლხე- ნა.

{

მ, სიყ- ვა- რუ- ლო გუ- ლი თრთის, ღე- ლავს

{

მშვი- ნი- ი- რე- ბავ გიყ- ვარ- ვარ მჯე- რა,

{

tempo I

9

9  
24363430  
24363430

გიყ- ვარ- ვარ მჯე-

რა.

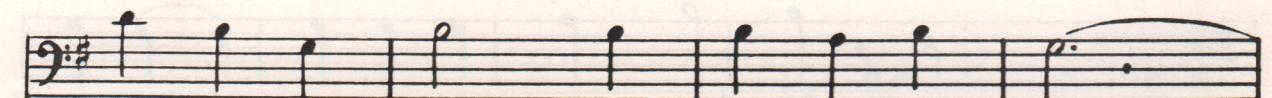
მიყ- ვარ- ხარ ი- სე სულ ეშ- ბით მჭვა- ლავ

მთელ ჩემს არ- სე- ბას ჭა- ბუ- კურ და- ლას.

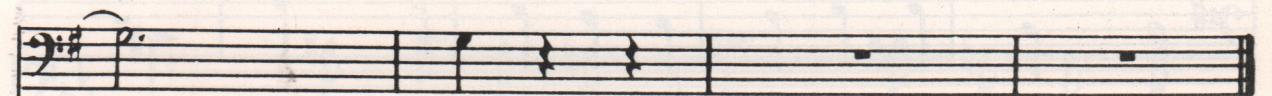
საქ- სის კ. მიხეილი  
სახ. სახ. ჩემი  
ბ. ბ. ბ. ბ. ბ.



մա- գյեծ ս- եալ լութելս, ատր-տռ- լյեծ ցրծնո- ծոտ



մա՛ թշ- ևատ յր- տադ նյի- կա- րո կրպո-



ծու



საქართველოს  
კულტურის მინისტრი

რედაქტორი ბ. გუდიაშვილი  
Редактор Н. ГУДИАШВИЛИ

გმრმმ. დ. სეციაზვილი  
Выпуск. Д. Сепиашвили

---

Заказ 93 Тираж 200 Подписано к печати 1/VI87 г. Колич. форм 1,5  
формат бумаги 60×90.

Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР  
г. Тбилиси, ул. Павлова, 20

Դր. 57/71

Գօնո **35** յաձ.  
Цена **35** коп.

